



Sample Submittal Form - **HEALTHY DOWN & FILLING PROGRAMS**

送樣申請單-健康填充物測試

Minimum Sample Size	Bulk Filling: 500 g Finished Products: Enough Products to result in 500g of filling.	最低樣品需求： 填充物原料：500克 成品：達 500 克淨物重之成品數量	<input type="checkbox"/> Return Sample 樣品退還 (Shipping & handling charges apply)	Send Reports by: 報告發送 (Hardcopy is extra Fee)	<input type="checkbox"/> Email <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Hardcopy
<input type="checkbox"/> Client Agreement attached - <i>Required for new clients.</i> 協議書—新客戶需填寫 <input type="checkbox"/> Detailed Client Info Page attached - <i>Required if payer is different or information will not fit below</i> 提交客戶詳細信息 - 如付款人不同或資料與上述內容不同 <input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached - <i>IDFL will follow for testing</i> 提交客戶檢測要求 - IDFL 將根據該要求進行檢測					
Applicant Contact Person			Email Report to		
Applicant Company					

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 樣品描述		EXPECTED VALUES 期望值	
		Origin	
		Style #	
		PO #	
		Destination	Other _____

RUSH SERVICE 加急服務		SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特別指示/其他檢測	TERMS 署名欄
Days are Business days. RUSH Not available on all tests <input type="checkbox"/> Same Day <input type="checkbox"/> 3-Day <input type="checkbox"/> 1-Day <input type="checkbox"/> 5-Day <input type="checkbox"/> 2-Day <input type="checkbox"/> 8-10 Days			By submitting samples to IDFL, Client agrees to IDFL Terms & Conditions at www.idfl.com Sample Prepared by _____ Date _____

CHOOSE REGION 選擇地區 EUROPE 歐洲 CHINA 中國 RUSSIA 俄羅斯 JAPAN 日本 CANADA 加拿大
Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling KOREA 韓國 AUSTRALIA 澳洲 TAIWAN 台灣 USA 美國 Other 其他 _____

HEALTHY DOWN & FILLING CERTIFICATION 健康羽絨、填充物證書 <p>IDFL in partnership with Airmid Health Group, offers Healthy Down and Healthy Filling certification of bulk material and finished products. IDFL 與 Airmid Health Group, 合作提供原料和成品之健康羽絨、健康填充物證書</p> <p>To claim a filling material or finished product as "HEALTHY" and use the "HEALTHY LOGO", clients must sign a license agreement. Please check all boxes below that apply. 客戶需要簽署授權合約才能宣稱一個產品為 Healthy 或使用 Healthy Logo. 請勾選所有下列適用的項目</p> <p><input type="checkbox"/> License Agreement already signed 已經簽署授權合約</p> <p><input type="checkbox"/> Send License Agreement to certify: 寄送下列項目之授權合約</p> <p><input type="checkbox"/> Bulk Down 大貨羽絨 <input type="checkbox"/> Bulk Non-Down 大貨飛羽絨 <input type="checkbox"/> Finished Product – Down 羽絨產品 <input type="checkbox"/> Finished Product – Non-Down 非羽絨產品</p> <p>Down and feathers and other fillings are washed and treated before filling into bedding and apparel products. Some countries, companies, and institutions require more stringent testing for cleanliness and allergens.</p> <p>羽絨產品和其他原料在填充至寢具和衣服之前會先處理和清洗。某些國家、公司和機構對於清潔度和過敏原的檢測要求較嚴格。</p>	HEALTHY TESTING PACKAGES 健康認證組合 <p>Samples are normally submitted for testing after signing a license agreement. 通常簽署授權合約後再將樣品送測</p> <p>Samples may be submitted for the tests below for clients who do not have a license agreement. These tests results can be used to determine if material meets the requirements of Healthy Down or Filling Program.</p> <p>However, the "Healthy" logo or names may NOT be used without a signed license agreement.</p> <p><input type="checkbox"/> Healthy Down Package <small>(requires min.2 weeks)</small></p> <p>健康羽絨測試組合 (至少需要 2 週)</p> <p><u>Includes tests for:</u> 包含</p> <table> <tbody> <tr> <td>Oxygen</td> <td>耗氧指數</td> </tr> <tr> <td>Turbidity</td> <td>濁度</td> </tr> <tr> <td>Fat & Oil</td> <td>殘脂率</td> </tr> <tr> <td>pH</td> <td>酸鹼度</td> </tr> <tr> <td>Avian IgG</td> <td>鳥禽血清免疫球蛋白 G</td> </tr> <tr> <td>Dust Mites</td> <td>塵蟎</td> </tr> <tr> <td>Total Protein</td> <td>總蛋白</td> </tr> <tr> <td>Bacteria</td> <td>細菌</td> </tr> <tr> <td>Fungi</td> <td>真菌數</td> </tr> </tbody> </table>	Oxygen	耗氧指數	Turbidity	濁度	Fat & Oil	殘脂率	pH	酸鹼度	Avian IgG	鳥禽血清免疫球蛋白 G	Dust Mites	塵蟎	Total Protein	總蛋白	Bacteria	細菌	Fungi	真菌數	OTHER TEST OPTIONS <p>INDIVIDUAL CLEANLINESS TESTS 單獨檢測項目</p> <table> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> Oxygen (Organic)</td> <td>耗氧指數</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Turbidity (Dust/Residue)</td> <td>濁度</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Fat & Oil</td> <td>殘脂率</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> pH Value</td> <td>酸鹼度</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Odor Evaluation</td> <td>氣味</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dust Evaluation</td> <td>灰塵</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Microbiology</td> <td>微生物</td> </tr> </tbody> </table> <p>INDIVIDUAL ADVANCED CLEANLINESS TESTS <small>(requires min.2-3 weeks)</small> 進階檢測項目</p> <table> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> Avian IgG, Dust Mites, Total Protein</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Bacteria, Fungi</td> </tr> </tbody> </table> <p>TEXTILE TESTS</p> <p><input type="checkbox"/> Downproof / Fill Proof Package 防漏絨測試組合</p> <p>Includes: Downproof or Fillproof (non down fillings) Air Permeability, and Thread Count 包含：放漏絨 或 填充物防漏 (適用非羽絨類填充物) 透氣度，經緯密度</p> <p>Please fill out the DOWNPROOF / FILLPROOF Submittal Form 請填寫防漏絨/布料防漏性測試申請單</p>	<input type="checkbox"/> Oxygen (Organic)	耗氧指數	<input type="checkbox"/> Turbidity (Dust/Residue)	濁度	<input type="checkbox"/> Fat & Oil	殘脂率	<input type="checkbox"/> pH Value	酸鹼度	<input type="checkbox"/> Odor Evaluation	氣味	<input type="checkbox"/> Dust Evaluation	灰塵	<input type="checkbox"/> Microbiology	微生物	<input type="checkbox"/> Avian IgG, Dust Mites, Total Protein	<input type="checkbox"/> Bacteria, Fungi
	Oxygen	耗氧指數																																		
Turbidity	濁度																																			
Fat & Oil	殘脂率																																			
pH	酸鹼度																																			
Avian IgG	鳥禽血清免疫球蛋白 G																																			
Dust Mites	塵蟎																																			
Total Protein	總蛋白																																			
Bacteria	細菌																																			
Fungi	真菌數																																			
<input type="checkbox"/> Oxygen (Organic)	耗氧指數																																			
<input type="checkbox"/> Turbidity (Dust/Residue)	濁度																																			
<input type="checkbox"/> Fat & Oil	殘脂率																																			
<input type="checkbox"/> pH Value	酸鹼度																																			
<input type="checkbox"/> Odor Evaluation	氣味																																			
<input type="checkbox"/> Dust Evaluation	灰塵																																			
<input type="checkbox"/> Microbiology	微生物																																			
<input type="checkbox"/> Avian IgG, Dust Mites, Total Protein																																				
<input type="checkbox"/> Bacteria, Fungi																																				



The Healthy Down or Filling Certifications verify that filling materials or finished products meet the most stringent standards of cleanliness and allergen levels.

「健康羽絨、填充物認證」查證填充物或成品符合最高標準的清潔度和抗敏度

A "Healthy" Certificate will be issued if the material passes the requirements and the applicant has a valid license agreement.

如果物料符合條件，且申請人具授權合約，則會發送健康認證

The license agreement includes:

- Annual license fee
- Permission to use of the logo and name
- Testing program to verify claims

授權合約包含：

- 授權年費
- 商標及名稱之授權書
- 檢測及查證項目

Healthy Filling Package
(for synthetic and non-down fillings)
(requires min. 2 weeks)

健康填充物測試組合（適用於化纖及其他非羽絨填充物）（至少需要 2 週）

Includes tests for:

Oxygen	耗氧指數
Turbidity	濁度
pH	酸鹼度
Bacteria	細菌
Fungi	真菌數

IDFL

1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE

Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld **SWITZERLAND**
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA

Tonghui Mid-Road 688, Xiaoshan
Hangzhou, Zhejiang 311208 **CHINA**
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI

3F/4F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 **TAIWAN**
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com

© IDFL

28 JAN 2019